MAPUTOPIA
passado presente futuro

A Faculdade de Arquitectura e Planeamento Físico da
Universidade Eduardo Mondlane de Maputo,
O Departamento de Arquitectura da Universidade de Pretoria,
A Faculdade de Arquitectura da Universidade de Tecnologia de Delft
e
A Fundação African Architecture Matters da Holanda
têm a honra de o convidar para a exposição internacional de arte & arquitectura

The Faculty of Architecture and Physical Planning of the
University Eduardo Mondlane of Maputo,
The Department of Architecture of the University of Pretoria,
The Faculty of Architecture of the Delft University of Technology
and
African Architecture Matters Foundation from the Netherlands
have the honour to invite you for the international art & architecture exhibition

MAPUTOPIA

passado presente futuro

A abertura terá lugar no dia ***29 de novembro de 2012*** *a partir das* ***17:30*** *no*
Conselho Municipal de Maputo sito na Praça da Independência.
Serão enviadas informações mais detalhadas.

'Maputopia' *celebra as excelentes qualidades arquitectónicas de Maputo através de um exercício de mapeamento do seu passado, presente e possível futuro: mais 125 anos de orgulho arquitectónico.*

Para o 125 º aniversário de Maputo, esta exposição celebra a arquitetura de Maputo e, ao mesmo tempo, traz à tona os actuais desafios ao seu património.
Académicos e artistas encontram-se e apresentam uma visão penetrante da cidade.

'Maputopia' *é uma exposição itinerante. De Maputo a exposição viajará para a Faculdade de Engenharia da Universidade de Pretória e de lá para a Holanda.*
Na Holanda, a exposição terá lugar no Museu Afrika em Berg en Dal.

Esta exposição internacional foi organizada pela 'African Architecture Matters' em estreita cooperação com a Faculdade de Arquitectura e Planeamento Físico da Universidade Eduardo Mondlane de Maputo e o Departamento de Arquitectura da Universidade de Pretória.

The opening will take place on **29 November 2012** starting at **17:30** at the
Conselho Municipal de Maputo at the Praça da Independência.
More detailed information will be sent.

'Maputopia' celebrates Maputo's wonderful architectural qualities through a mapping exercise of its past, present and its possible future: another 125 years of architectural pride.

For the 125th anniversary of Maputo, this exhibition celebrates Maputo's architecture and, at the same time, brings current challenges to its heritage to the fore.
Academics and artists meet each other and present a penetrating view on the city.

'Maputopia' is a traveling exhibition. From Maputo the exhibition will travel to the Faculty of Engineering of the University of Pretoria and from there to the Netherlands.
In the Netherlands the exhibition will be held at the Afrika Museum in Berg en Dal.

This international exhibition has been organised by 'African Architecture Matters' in close co-operation with the Faculty of Architecture and Physical Planning of the University Eduardo Mondlane of Maputo and the Department of Architecture of the University of Pretoria.

Esta exposição foi realizada com fundos das seguintes partes:
This exhibition has been realised with funds from the following parties:

Kingdom of the Netherlands
mondriaan fund

Esta exposição foi patrocinada por:
This exhibition has been sponsored by:

Royal HaskoningDHV Enhancing Society Together Maputo
Royal HaskoningDHV Enhancing Society Together Amersfoort
Standard Bank Maputo

Esta exposição não teria sido possível com todo o empenho e dedicação das seguintes partes:
This exhibition would not have been possible with full commitment and dedication of following parties:

Faculdade de Arquitectura e Planeamento Físico
Universiteit van Pretoria
University of Pretoria
Yunibesithi ya Pretoria
TU Delft
african architecture matters